

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

Band: - (1938)

Heft: 4

Artikel: Schweizer Badekultur heute = La culture balnéaire suisse d'aujourd'hui

Autor: Keller, A.

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-778622>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.05.2025

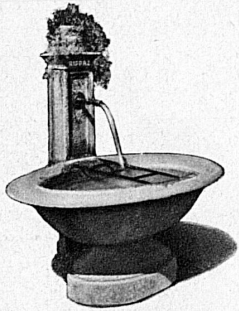
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Schweizer Badekultur heute

Von Dr. A. Keller, Bad Rheinfelden

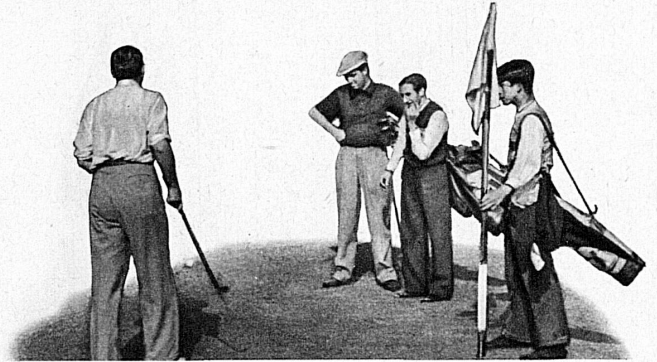


Schattiger Spazierweg in Solbad Rheinfelden
— Sous les ombrages des bains d'eaux-mères
de Rheinfelden



Die Rippaz-Quelle im Solbad Bex — La
source Rippaz aux bains d'eaux-mères de Bex

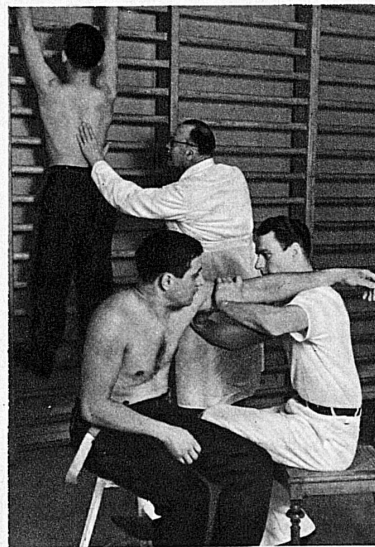
Gebirge gliedern die Schweiz in Hunderte von Tälern. Sie geben nicht nur Land und Leuten ihre erstaunliche Vielgestaltigkeit, sondern auch den Mineral- und Heilquellen. Da gibt es Thermalwässer mit Temperaturen bis 51 Grad Celsius, erdige, alkalische, Glauber- und Bittersalzwässer, Jod-, Brom-, Lithium-, Eisen-, Arsen-, Borsäure-, Kohlensäure- und Schwefelwässer, Solen, Sand- und Moorbäder und radioaktive Quellen — und jede Quelle ist ein Individuum mit eigenem Charakter und spezieller Wirkungsweise, und jeder Kurort wandelt die Wirkungsweisen seiner Quellen je nach seiner Lage, seinem Klima und seinen Kurmethoden ab. Die 20 bedeutendsten Heilbäder, in denen ärztlich und badetechnisch ernsthaft gearbeitet wird, sind zusammengeschlossen im Verband Schweizer Badekurorte. Darunter gibt es Kurstätten altherwürdigen Ruhmes und neuere, an Quellen, die erst in den letzten Jahrzehnten entdeckt worden sind; mittlere Kuranstalten und grosse, international berühmte, aus dem fernsten Ausland frequentierte Kurorte mit Kursaal, diagnostisch-therapeutischen Instituten und allem Drum und Dran. Nur eine Art von Heilbad findet man glücklicherweise in der Schweiz nicht: das Monsterbad, das ärztliche Warenhaus, dieses Gebilde neuester Entwicklung, das durch



Propaganda und Betrieb in Riesenausmassen aus einer Kurstätte zur Kurweltstadt und zum Rummelplatz geworden ist. In der Schweiz steht kein unerschöpflicher Geldspender Staat zur Seite, und kein grosszügiger Hazard-Spielbetrieb schenkt die Mittel, um den Kurbetrieb glänzend aufzuziehen und mit pompösen Kursälen, Kuranlagen und Pferderennen aufzutrupfen. Auch die grössten schweizerischen Badeorte sind mittlere Betriebe geblieben, wo gediegene Qualität den Vorrang vor blendender Eleganz und mondänem Getriebe behalten hat und wo zwischen Gast und Hotelier noch das alte, gute persönliche Verhältnis besteht. Hier wickelt sich das Kurleben ruhig und



Strahlmassage im Einzelbad (Ragaz) — Massage au jet à Ragaz

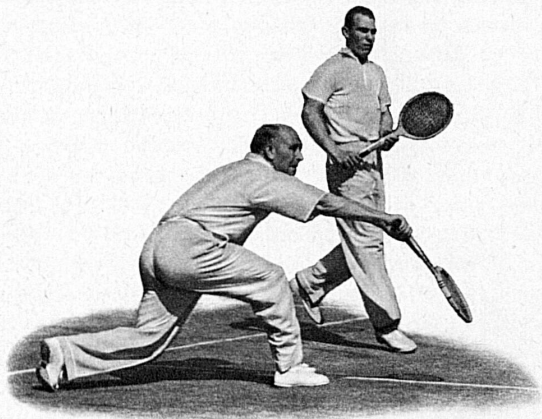


Heilgymnastik im Thermalbad (Baden bei
Zürich) — Gymnastique thérapeutique à Baden
(près Zurich)



Thermal-Teilbäder — Bains partiels
d'eaux thermales

behaglich ab und dient ausschliesslich dem Hauptzweck der Kur: der Gesundung und der Erholung. Um so wohler fühlt sich der Gast in seinem Kurhotel, das die Eigenschaften der guten schweizerischen Hotellerie besitzt: grösste Sauberkeit, besten Komfort, gesundes Kurregime, angenehme Bedienung und bequemste Einrichtungen für die Kur, die sehr oft ganz im Hause selbst durchgeführt werden kann. Bei aller Verschiedenheit der Heilquellen und Kurstätten haben alle Hotels das Bestreben, in ihrem Range das Beste zu leisten. Zu diesen Qualitäten organisatorischer Art gesellt sich ein medizinischer Vorzug, der nicht hoch genug eingeschätzt werden kann, gibt er den Schweizer Bädern doch, im Vergleich zu den meisten Heilquellen der umliegenden Länder, einen bemerkenswerten Vorsprung: der Einfluss von Höhenlage und Gebirgsklima als Ergänzung der Mineralquellenwirkung. Die Mehrzahl der schweizerischen Badekurorte liegt im Gebiete der Voralpen und der Hochalpen, bis hinauf zu 1800 m über Meer. Der Arzt, der seinem Patienten einen Kurort der Schweiz empfehlen will, hat die Qual der Wahl. Er kann ihn in die sonnige Südschweiz schicken oder ins milde Klima des Alpenvorlandes. Er kann sich für das Hochgebirge entscheiden, wo die herbe Höhenluft Blutbildung, Atmungstätigkeit und alle Stoffwechselvorgänge mächtig anregt und die Strahlung der Höhen Sonne die Haut bräunt und belebt. Ueberall ist die schweizerische Badekultur von heute zu finden: erfahrene Kurärzte und qualitativ hochstehendes Hotelwesen, die sich zusammengetan haben, um ohne grosses Getue, aber mit Sorgfalt und Ernst die uralte Fülle an Heilkräften des Schweizerlandes reich und arm zu vermitteln, würdig ihrer Vorbilder in frühern Jahrhunderten.



La culture balnéaire suisse d'aujourd'hui

par le Dr A. Keller, Rheinfelden-les-Bains

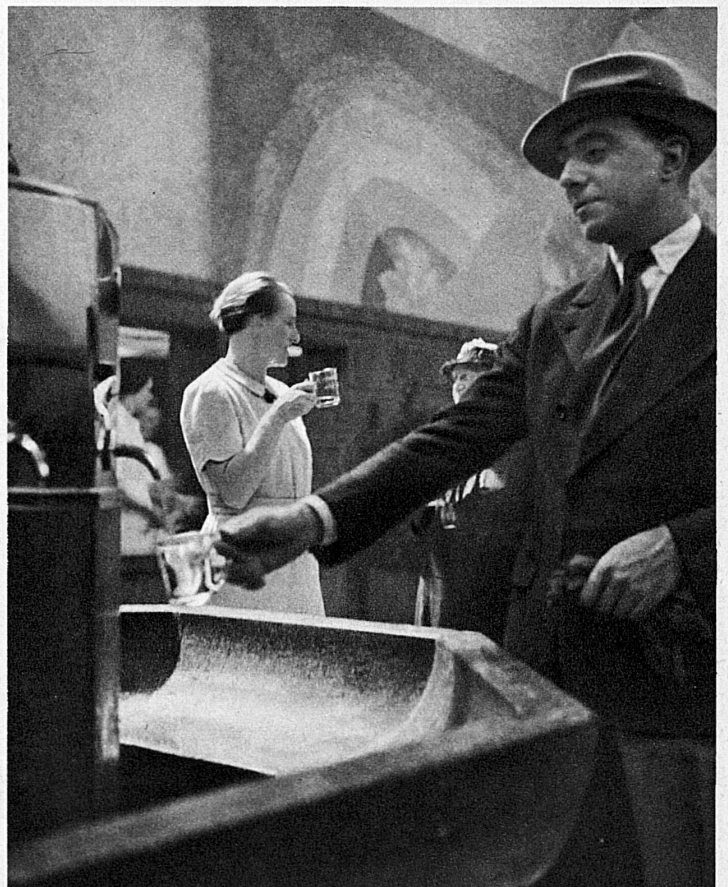
La Suisse est divisée en des centaines de vallées par ses chaînes de montagnes. Ces dernières ne donnent pas une diversité surprenante seulement au pays et à la population, mais encore aux sources d'eaux minérales et thérapeutiques. C'est ainsi que notre pays possède des sources thermales, certaines de 51 degrés C, des sources d'eau ter-



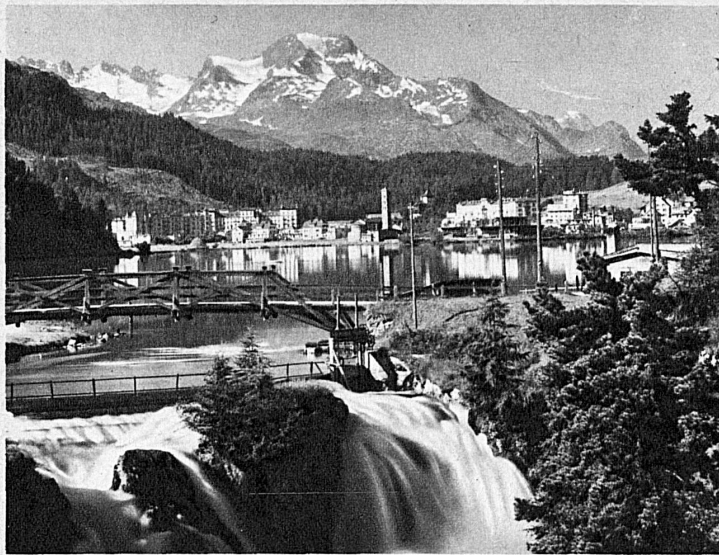
Im Hallenschwimmbad Ragaz, das von der unerschöpflich reichen Therme gespeist wird
- La piscine de Ragaz, alimentée par une source thermique inépuisable



Ein Schweizer Heilbad in subalpiner Lage: Passugg bei Chur, 830 m ü. M. - Une station balnéaire thérapeutique dans les Alpes: Passugg près de Coire (alt. 830 m)



Trinkkur in der Kurbrunnenanlage zu Rheinfelden - Cure d'eau minérale à Rheinfelden



Bad St. Moritz im Oberengadin – Bains de St-Moritz dans la Haute-Engadine

reuses et alcalines, d'autre contenant du sel de Glauber (sulfate de soude) et du sulfate de magnésie, de l'iode, du brome, du lithium, du fer, de l'arsenic, de l'acide borique, de l'acide carbonique, du soufre, sans parler des eaux-mères, des bains de sable et de boue, ou des sources radioactives; chacune de ces sources possède, si l'on peut dire, une individualité à part, chacune a ses vertus spéciales et ses caractères; chaque station balnéaire adapte enfin l'action de ses sources thermales à sa situation, à son climat et aux méthodes appliquées.

Les 20 stations de bains thérapeutiques les plus importantes de la Suisse dans lesquelles on travaille sérieusement au double point de vue médical et de la technique balnéaire se sont groupées en une Association suisse des stations balnéaires. Il s'y trouve des stations d'ancienne réputation et d'autres plus récentes, dont les sources thermales n'ont été découvertes que depuis quelques décades: des bains thérapeutiques d'importance moyenne, à côté de stations d'ordre international, fréquentées par des hôtes venus des pays les plus

Phot.: Brandt, Feuerstein, Geiger, Schuh, Steiner, Steiner/Heiniger



Tenigerbad im Bündner Oberland – Tenigerbad dans l'Oberland grison

éloignés, qui possèdent des Kursaals, des instituts thérapeutiques disposant d'installations perfectionnées et du confort le plus raffiné. Mais il est un genre de stations que la Suisse ne possède pas, heureusement: nous voulons parler des bains monstres, l'on serait tenté de dire des « bazars médicaux », d'apparition récente, qui, par une propagande et une exploitation poussées jusqu'à leurs extrêmes limites, ont transformé les lieux de guérison en de véritables centres d'amusement et de distraction. En Suisse, l'on ne connaît ni les munificences de l'Etat, ni les fastueuses recettes des jeux de hasard, qui servent ailleurs à financer le train somptueux des stations balnéaires, leurs Kursaals, leurs parcs, leurs courses de chevaux. Même les stations balnéaires suisses les plus considérables sont restées des exploitations moyennes; mais l'on y attache plus de prix à la qualité qu'à l'élégance éblouissante et aux plaisirs mondains, et l'on y tient, comme toujours, au maintien des rapports personnels et cordiaux entre l'hôte et l'hôtelier. Dans les stations balnéaires suisses, la vie s'écoule tranquille et agréable, et l'on ne perd jamais de vue le but principal de la cure: guérison et repos. Aussi l'hôte se sent-il tout à fait à l'aise dans son hôtel, où il trouve ce qui caractérise l'hôtellerie suisse: propreté méticuleuse, confort, régime approprié, service agréable, installations répondant à tous les besoins de la cure, laquelle, très souvent, peut être faite à l'hôtel même. Quel que soit le rang de la station, les hôtels s'efforcent, tant les uns que les autres, de faire de leur mieux pour satisfaire le client.

Mais ce n'est pas tout. A côté de leur organisation irréprochable, les stations balnéaires suisses offrent encore un autre avantage d'ordre médical, et qui leur donne une avance considérable sur la plupart de celles des pays voisins: à savoir l'influence exercée par le climat d'altitude, qui complète d'heureuse façon l'effet de la cure d'eau minérale. Le plus grand nombre des stations balnéaires suisses sont situées dans la région des Préalpes et des Hautes-Alpes, jusqu'à 1800 m au-dessus de la mer. Le médecin qui désire recommander à ses patients un séjour dans un établissement suisse d'eaux thermales n'a que l'embarras du choix. Il peut les envoyer dans la Suisse méridionale tout ensoleillée, ou bien dans la région des Préalpes au climat agréablement tempéré. Ou bien il penchera pour les Hautes-Alpes, où l'air vivifiant des hauteurs stimule fortement la formation du sang, les fonctions respiratoires et tous les phénomènes de métabolisme, et où le rayonnement solaire brunit la peau et l'endurcit. Partout en Suisse la culture balnéaire se pratique; partout des médecins expérimentés et des hôteliers experts conjuguent leurs efforts, sans faire grand bruit, mais avec conscience et sérieux, pour mettre à la portée de tous, riches ou pauvres, les inépuisables vertus des eaux salubres suisses, dont les siècles ont solidement établi la réputation.

Erholung im Bad Schinznach – Cure de repos aux bains de Schinznach